



Schweizer
Paraplegiker
Vereinigung

Association
suisse des
paraplégiques

Associazione
svizzera dei
paraplegici

Swiss
Paraplegics
Association

Statuti



27 aprile 2019

spv.ch

SOMMARIO

	Articolo	pagina
1.	Sede e natura	4
2.	Scopo	4
3.	Compiti	5
4.	Sezioni	6
5.	Membri	6
6.	Ammissioni	7
7.	Uscita dall'ASP e revoca dell'adesione in qualità di membro	7
8.	Scioglimento di una Sezione	8
9.	Esclusione	8
10.	Membri onorari	9
11.	Tassa sociale e contributi	9
12.	Organi	10
13.	Composizione	10
14.	Competenze	11
15.	Convocazione, diritto di querela e forma	12
16.	Delibere e risoluzioni	13
17.	Composizione	13
18.	Nomine	14
19.	Assemblea dei delegati e Sezioni	14
20.	Convocazioni e decisioni	14
21.	Compiti e competenze	15
22.	Composizione e competenze	16
23.	Segreteria	17
24.	Settori	17
25.	Nomina e compiti	17
26.	Mezzi finanziari	18
27.	Responsabilità	18
28.	Modifiche degli statuti	19
29.	Scioglimento	19
30.	Liquidazione	19
31.	Entrata in vigore	20

I. COSTITUZIONE

Art. 1 Sede e natura

¹ L'Associazione svizzera dei paraplegici ASP, (Schweizer Paraplegiker-Vereinigung SPV), (Association suisse des paraplégiques ASP), (Swiss paraplegics association SPA), è un'associazione iscritta nel Registro di commercio secondo l'Art. 60 A e ssgg. del Codice civile svizzero (CCS), con sede a Nottwil/LU.

² L'ASP è un'associazione di utilità pubblica, apolitica e aconfessionale. Essa sostiene gli scopi della Fondazione svizzera per paraplegici ed è la Federazione nazionale per lo sport in carrozzella («Sport svizzero in carrozzella»).

Art. 2 Scopo

¹ Quale organizzazione nazionale per l'autoaiuto ai mielolesi e quale Federazione nazionale per lo sport in carrozzella, («Sport svizzero in carrozzella»), l'ASP si prefigge di:

- a) creare e sostenere, a livello nazionale, sezioni e gruppi regionali organizzati per favorire le attività sociali, culturali e sportive dei loro membri;
- b) promuovere la pari opportunità dei mielolesi nella società nello spirito della Convenzione sui diritti delle persone con disabilità dell'ONU (CDPD-ONU);
- c) difendere gli interessi dei mielolesi nei confronti del pubblico e delle autorità nello spirito della CDPD-ONU;
- d) sostenere gli sforzi della Fondazione svizzera per paraplegici;
- e) promuovere lo sport in carrozzella in Svizzera e rappresentarlo, sia a livello nazionale che internazionale, nello Swiss Olympic (SO), come pure nell'International Paralympic Committee (IPC);
- f) sostenere l'esercizio del Centro svizzero per lo sport in carrozzella di Nottwil, del Centro per costruire senza barriere di Muhen, dell'Istituto per la consulenza giuridica e del settore Consulenza Vita.

Art. 3 Compiti

L'ASP

- ¹ a) si impegna a collaborare attivamente nella riabilitazione globale dei mielesesi con i Centri specializzati di primo intervento e di riabilitazione per il reinserimento professionale e sociale;
- b) offre molteplici servizi e prestazioni, in particolare nei campi della consulenza sociale e giuridica, dello sport per tutti e di competizione, della cultura e del tempo libero così come della costruzione senza barriere;
- c) opera nell'interesse dei suoi membri con organizzazioni nazionali e internazionali, in particolare con l'International Stoke Mandeville Wheelchairs Sports Federation (ISMWSF) di Aylesbury, Gran Bretagna;
- d) sostiene la Fondazione «Swiss Paralympic Committee (SPC)» nella sua qualità di organizzazione nazionale autonoma per lo sport internazionale di competizione, promuovendone i suoi scopi;
- e) si impegna a favore di un'attività sportiva rispettosa e leale, riconosce e diffonde i principi dell'attuale Carta etica dello sport svizzero (spiritof-sport.ch).

II ADESIONE

Art. 4 Sezioni

¹ L'ASP è suddivisa in Sezioni, costituite in associazioni sec. l'Art. 60 e ssgg. del CCS. Le Sezioni perseguono gli stessi scopi dell'ASP. Diritti e doveri delle Sezioni verso l'ASP sono stabiliti da questi statuti e risultano inoltre dalle delibere e risoluzioni dell'Assemblea dei delegati.

² Gli statuti delle Sezioni devono essere approvati dall'Assemblea dei delegati e non devono contenere disposizioni contrarie a quelle dell'ASP. Quanto previsto dagli statuti dell'ASP in fatto di adesione quali membri, è vincolante anche per le Sezioni.

³ Ogni Sezione, oltre alla denominazione che lo contraddistingue, deve portare la dicitura: «Gruppo carrozzella _____, Sezione dell'Associazione svizzera dei paraplegici».

⁴ Se per motivi ideali e/o finanziari una Sezione desidera diventare anche membro di un'altra organizzazione deve prima chiedere il consenso al Comitato centrale. Quest'ultimo, per motivi importanti, può anche respingere la richiesta.

Art. 5 Membri

¹ Possono venire ammessi:

- a) come membri attivi: le persone fisiche che desiderano contribuire attivamente alla realizzazione degli scopi dell'ASP, condizione che può essere presunta per i mielolesi e per le persone con una disabilità affine. I membri attivi che vengono ammessi in una Sezione diventano automaticamente membri attivi dell'ASP. I membri attivi hanno, nella Sezione a cui appartengono, diritto di voto e di eleggibilità e beneficiano in linea di massima delle prestazioni di servizio offerte dall'ASP in conformità a quanto previsto dai Regolamenti e dalle Direttive;
- b) come membri passivi: le persone fisiche e giuridiche, società o enti pubblici, corporazioni di diritto pubblico, possono venire ammesse nell'ASP o nelle Sezioni quali membri passivi senza avere, però, i diritti dei membri attivi.

Art. 6 Ammissioni

¹ Sull'ammissione delle Sezioni decide l'Assemblea dei delegati su proposta del Comitato Centrale o di una Sezione già esistente.

² Ogni nuovo membro attivo ammesso riceve una copia degli statuti della Sezione. Con la sua adesione il membro attivo riconosce gli statuti della sua Sezione.

Art. 7 Uscita dall'ASP e revoca dell'adesione in qualità di membro

¹ Con la maggioranza di due terzi di tutti i membri attivi, l'Assemblea generale della Sezione può decidere l'uscita dall'ASP. La decisione va certificata pubblicamente.

² Se l'Assemblea generale di una Sezione non può deliberare l'uscita dall'ASP perché non sono presenti o non sono rappresentati almeno due terzi di tutti i membri attivi della Sezione, può essere convocata una seconda Assemblea generale che sempre con la maggioranza di due terzi di tutti i presenti può decidere l'uscita dall'ASP. Una decisione di uscita deve in ogni caso essere certificata pubblicamente.

³ L'adesione quale membro attivo termina con la comunicazione scritta delle dimissioni inviata al Comitato della Sezione, oppure in caso di decesso. Le uscite di membri attivi dall'ASP devono essere inoltrate per iscritto alla Segreteria ASP di Nottwil.

Art. 8 Scioglimento di una Sezione

¹ Se una Sezione decide il suo scioglimento, il patrimonio della Sezione viene tenuto dall'ASP a disposizione, per un periodo di due anni, di una eventuale nuova Sezione che intendesse costituirsi. Se non venisse costituita questa nuova Sezione, il patrimonio passerà all'ASP.

Art. 9 Esclusione

¹ In casi di gravi infrazioni, una Sezione o un membro attivo possono venire esclusi dall'ASP. L'esclusione di una Sezione compete all'Assemblea dei delegati e quella di un membro attivo alla Sezione di appartenenza. La decisione dell'Assemblea dei delegati come pure quella dell'Assemblea generale di una Sezione – in prima istanza o in seguito a ricorso – dev'essere presa con la maggioranza di due terzi dei presenti aventi diritto di voto.

² Sono motivi di esclusione:

- la grave violazione degli statuti e dei regolamenti delle Sezioni o dell'ASP;
- il danno arrecato al prestigio e agli interessi di una Sezione o dell'ASP;
- una condotta disonesta;
- la ripetuta violazione degli impegni finanziari.

³ I membri attivi esclusi non possono più beneficiare per due anni delle prestazioni di servizio previste per i membri. L'esclusione va comunicata, con lettera o e-mail, al membro escluso e alla Segreteria ASP di Nottwil, con riferimento all'Art. 75 del CCS e menzionando il motivo dell'esclusione. All'ASP va allegata una copia della lettera inviata al membro da escludere. Durante il periodo di esclusione, solo la Sezione che ha pronunciato l'esclusione può revocarla. La revoca presuppone una nuova comunicazione scritta all'ASP. Dopo due anni dall'esclusione, la persona esclusa può richiedere una nuova adesione presso una Sezione. Se viene esclusa una Sezione, la metà del suo patrimonio va all'ASP.

Art. 10 Membri onorari

¹ Il titolo di membro onorario dell'ASP può venire conferito a persone fisiche che hanno operato in modo rilevante in favore dei mielolesi.

² Su proposta delle Sezioni o del Comitato centrale, l'Assemblea dei delegati può decidere di conferire alle persone segnalate il titolo di membro onorario. Anche l'Assemblea generale di qualsiasi Sezione, all'interno della stessa, ha la facoltà di attribuire a persone meritevoli il titolo di membro onorario.

³ I membri onorari sono esonerati dal versamento della tassa sociale, ma hanno gli stessi diritti dei membri attivi.

Art. 11 Tassa sociale e contributi

¹ Le Sezioni stabiliscono l'ammontare della loro tassa sociale annua. L'adesione quale membro è valida dalla data del versamento.

² Se l'Assemblea dei delegati non ha deciso altrimenti, le Sezioni sono tenute a versare all'ASP un contributo annuo di CHF 10.– per ogni membro attivo.

III. ORGANIZZAZIONE

Art. 12 Organi

¹ Gli organi dell'ASP sono:

- a) l'Assemblea dei delegati;
- b) il Comitato centrale;
- c) la Direzione (Comitato direttivo);
- d) l'Ufficio di revisione.

A) Assemblea dei delegati

Art. 13 Composizione

¹ L'Assemblea dei delegati è l'organo supremo dell'ASP e si riunisce regolarmente una volta all'anno nel primo semestre dell'anno civile.

² L'Assemblea dei delegati comprende due delegati di ogni Sezione e il Comitato centrale. Ogni Sezione, durante la propria Assemblea generale, nomina i delegati.

³ L'Assemblea dei delegati delibera sugli argomenti all'ordine del giorno a ogni Assemblea generale ordinaria della Sezione.

⁴ I delegati rappresentano in linea di massima la posizione della loro Sezione in merito ai singoli affari correnti e alle nomine. Gli interventi devono essere limitati a un minimo ed essere contestuali.

⁵ Ogni membro attivo di una Sezione può, previa notifica presentata alla Segreteria ASP di Nottwil al più tardi una settimana prima dell'Assemblea dei delegati, partecipare all'Assemblea stessa in qualità di uditrice. Non ha, però, diritto di voto e di eleggibilità. Un eventuale intervento va autorizzato dal Presidente dell'Assemblea dei delegati.

⁶ La Presidenza dell'ASP può invitare degli ospiti all'Assemblea dei delegati. Anche per loro la concessione di un intervento dipende dalla decisione della Presidenza.

Art. 14 Competenze

¹ L'Assemblea dei delegati delibera in quei settori specifici che non competono agli altri organi dell'ASP. Spettano all'Assemblea le seguenti competenze:

- a) approvazione del verbale;
- b) approvazione dei rapporti annuali;
- c) accettazione del Rapporto di revisione e approvazione del conto;
- d) scarico del mandato;
- e) nomina dei membri del Comitato centrale e della Presidenza;
- f) nomina dell'Ufficio di revisione;
- g) nomina e destituzione della Direzione;
- h) approvazione dei contributi alle Sezioni;
- i) ammissione o esclusione delle Sezioni;
- j) decisione su scioglimenti e liquidazioni;
- k) approvazione degli statuti delle Sezioni;
- l) approvazione e modifica degli statuti dell'ASP;
- m) fissazione dei contributi delle Sezioni;
- n) discussione delle mozioni presentate dal Comitato centrale e/o dalle Sezioni;
- o) composizione di controversie tra Comitato centrale e Sezioni;
- p) conferimento del titolo di membro onorario;
- q) decisioni in merito a tutte le questioni che, per legge o in base agli statuti, sono riservate all'Assemblea dei delegati.

Art. 15 Convocazione, diritto di querela e forma

¹ L'Assemblea dei delegati viene convocata dal Comitato centrale e, se necessario, dall'Ufficio di revisione. Anche i liquidatori hanno il diritto di convocare l'Assemblea dei delegati.

² Almeno cinque Sezioni possono, su richiesta motivata e precisando l'ordine del giorno, richiedere, congiuntamente, al Comitato centrale la convocazione di un'Assemblea straordinaria dei delegati. Il Comitato centrale terrà l'Assemblea straordinaria dei delegati entro un termine ragionevole dopo la ricezione della relativa richiesta.

³ Le mozioni delle Sezioni di considerevole importanza (p.es. revisione degli statuti dell'ASP) devono essere presentate per iscritto, all'attenzione del Comitato centrale, al più tardi entro il 31 ottobre dell'anno precedente alla Segreteria ASP di Nottwil. Le altre mozioni devono essere sottoposte per iscritto alla Segreteria ASP di Nottwil, all'attenzione del Comitato centrale almeno sei settimane prima dell'Assemblea ordinaria dei delegati.

⁴ La convocazione dell'Assemblea dei delegati dev'essere inviata al più tardi almeno tre settimane prima della data fissata; essa dovrà contenere l'ordine del giorno con le trattande da discutere, le richieste del Comitato centrale e quelle delle Sezioni; se è il caso con le necessarie documentazioni.

Art. 16 Delibere e risoluzioni

¹ L'Assemblea dei delegati è in grado di deliberare se alla seduta è presente almeno la metà dei delegati. Se la legge o gli statuti non prevedono alcun'altra maggioranza, le delibere messe ai voti sono ritenute valide se prese dalla maggioranza relativa dei presenti.

² Per le elezioni, è necessaria la maggioranza assoluta al primo scrutinio; al secondo basta la maggioranza relativa. In caso di parità di voti decide il voto del Presidente.

³ Delibere su proposte non previste dall'ordine del giorno possono venire prese unicamente se approvate almeno dai due terzi dei presenti con diritto di voto.

⁴ Al Comitato centrale compete la stesura del verbale che dovrà contenere:

- a) le delibere e i risultati delle votazioni;
- b) le richieste di informazioni e le relative risposte;
- c) le spiegazioni dei delegati che richiedono che queste figurino nel verbale.

B) Comitato centrale

Art. 17 Composizione

¹ Il Comitato centrale è composto da cinque a sette membri; dal Presidente, dal Vicepresidente e da altri membri senza speciali ambiti di funzioni (assessori a latere). Nel Comitato centrale sono rappresentate almeno tre persone mielolese o con disabilità affini. La Presidenza deve essere obbligatoriamente esercitata da una persona colpita da mielite trasversa. Nel Comitato centrale le persone che rappresentano le Sezioni devono essere scelte in base a un'adeguata ripartizione regionale. I membri del Comitato centrale esercitano la loro funzione a titolo onorifico.

Art. 18 Nomine

¹ I membri del Comitato centrale vengono eletti dall'Assemblea dei delegati per una durata in carica di due anni e sono rieleggibili. La presenza nel Comitato centrale è limitata a 12 anni. Se un membro del Comitato centrale viene in più eletto, durante il suo periodo di carica, nella Presidenza, la presenza massima nel Comitato centrale è di 16 anni. Il periodo di carica termina comunque definitivamente con la data dell'Assemblea dei delegati ordinaria che segue il compimento del 70° anno d'età del membro del Comitato centrale; su eventuali eccezioni delibererà l'Assemblea dei delegati su richiesta del Comitato centrale.

² I posti che si rendono liberi nel Comitato centrale vengono segnalati alle Sezioni entro il 15 settembre dell'anno che precede quello dell'Assemblea dei delegati. Le proposte di nomine delle Sezioni devono essere presentate al Comitato centrale entro il 31 ottobre.

Art. 19 Assemblea dei delegati e Sezioni

¹ I membri del Comitato centrale partecipano ai lavori dell'Assemblea dei delegati a titolo consultivo con diritto di proposta. Non possono però essere contemporaneamente delegati della loro Sezione.

² Il Comitato centrale ha il diritto di inviare dei suoi delegati alle Assemblee generali delle Sezioni. La loro partecipazione è solo consultiva e senza diritto di voto.

Art. 20 Convocazioni e decisioni

¹ Il Comitato centrale si riunisce quando è necessario sbrigare gli affari in corso. Viene convocato dalla Presidenza o in caso d'impedimento dalla sua Vicepresidenza, oppure da un altro membro avente diritto di voto. Su richiesta scritta di uno dei membri con diritto di voto, oppure della Direzione (Comitato direttivo), la Presidenza deve convocare entro 30 giorni il Comitato centrale. Le trattande all'ordine del giorno vanno trasmesse ai membri del Comitato assieme alla convocazione.

² Il Comitato centrale è in grado di deliberare quando è presente almeno la metà dei membri con diritto di voto. Le decisioni vengono prese a maggioranza semplice. In caso di parità decide il voto del Presidente. Se una trattanda ri-

guarda una determinata Sezione, il membro di Comitato direttamente interessato si assenta.

³ Alla seduta del Comitato centrale possono partecipare, su invito della Presidenza, collaboratori dell'ASP o esperti senza diritto di voto. Di regola, alle sedute del Comitato centrale partecipano la Direzione e i responsabili di settore.

Art. 21 Compiti e competenze

¹ Il Comitato centrale ha il diritto e il dovere di decidere, nel limite delle competenze previste per quest'organo dagli statuti, su tutto quanto riguarda l'andamento dell'ASP. In particolare ha i compiti e le competenze seguenti:

- a) esecuzione delle delibere dell'Assemblea dei delegati;
- b) direzione generale dell'ASP e rilascio delle necessarie istruzioni riguardanti l'organizzazione;
- c) sorveglianza dell'attività svolta dalle persone incaricate dalla Direzione per quanto concerne l'osservanza delle leggi, degli statuti, dei regolamenti, delle direttive e dei capitolati d'onori;
- d) approvazione delle retribuzioni della Direzione e dei membri della Direzione (Comitato direttivo) nell'ambito della procedura ordinaria dei salari e in accordo con l'Human Resources della Fondazione svizzera per paraplegici e nel quadro dell'accordo sulle prestazioni della Fondazione svizzera per paraplegici;
- e) il salario iniziale della Direzione viene stabilito dalla Presidenza del Comitato centrale in accordo con la Presidenza della Fondazione svizzera per paraplegici e l'Human Resources;
- f) elaborazione dei principi contabili, del controllo delle finanze e della pianificazione finanziaria;
- g) diritto di presentare all'Assemblea dei delegati le istanze di ammissione o di esclusione di Sezioni;
- h) approvazione e modifica dei regolamenti dell'ASP;
- i) rappresentanza dell'ASP verso l'esterno;
- j) composizione delle controversie tra le Sezioni;
- k) nomina delle commissioni e dei gruppi di lavoro necessari alla realizzazione degli scopi dell'ASP;
- l) preparazione del programma annuale dell'ASP dopo aver consultato le Sezioni;
- m) allestimento del conto annuale e approvazione del budget;

- n) edizione delle pubblicazioni;
- o) designazione dei membri del Comitato direttivo con diritto di firma e di altre persone aventi lo stesso diritto;
- p) diritto di presentare all'Assemblea dei delegati le istanze di nomina e di destituzione della Direzione;
- q) nomina e destituzione dei Responsabili di settore;
- r) approvazione per l'attuazione di azioni di raccolta da parte delle singole Sezioni.

C) Direzione (Comitato direttivo)

Art. 22 Composizione e competenze

¹ La gestione delle attività è trasferita a una Direzione (Comitato direttivo) di cui fanno parte i Responsabili di settore presieduta a sua volta dalla Direzione.

² Il Comitato centrale può delegare compiti e competenze alla Direzione. In questo caso il Comitato centrale emana un regolamento organizzativo in cui vengono regolati i compiti delegati, gli uffici competenti e l'allestimento del rendiconto.

³ La funzione della Direzione nonché la gestione di altri ambiti direttivi sono esercitati, a parità di qualifiche e capacità, preferibilmente da persone con mielite trasversa o con disabilità affini.

⁴ La gestione di un settore come pure la Direzione può essere esercitata anche da due persone congiuntamente.

Art. 23 Segreteria

¹ Tutti gli affari correnti che non sono espressamente assegnati ad un settore, vengono curati dai Servizi centrali della Segreteria di Nottwil.

² Il campo d'attività della Segreteria viene stabilito dettagliatamente in un capitolato d'onori. La Segreteria è tra l'altro responsabile della contabilità e della preparazione del conto annuale e del budget.

³ Le bande d'oscillazione dei salari del Gruppo Svizzero Paraplegici sono vincolanti per la struttura dei salari della Direzione (Comitato direttivo) dell'ASP.

⁴ I membri della Direzione rendono pubblici le loro relazioni d'interesse e in particolare tutte le situazioni in cui prestano lavoro contro un compenso. Queste situazioni devono essere autorizzate dalla Presidenza.

Art. 24 Settori

¹ L'ASP comprende i settori: «Cultura e tempo libero», «Sport svizzero in carrozzella», «Istituto per la consulenza giuridica», «Centro per costruire senza barriere» e «Consulenza Vita». Ogni sezione può formare delle commissioni o dei settori speciali.

² Dettagli più precisi riguardanti la struttura, i compiti e le competenze dei settori vengono stabiliti in un regolamento organizzativo.

³ È possibile la costituzione di ulteriori settori.

D) Ufficio di revisione

Art. 25 Nomina e compiti

¹ L'Ufficio di revisione viene ogni volta nominato dall'Assemblea dei delegati per la durata di un anno conformemente a quanto previsto dall'Art. 69b del CCS.

² I suoi diritti e doveri si conformano al Codice delle obbligazioni.

IV. PATRIMONIO

Art. 26 Mezzi finanziari

¹ Le entrate dell'ASP provengono:

- a) dai contributi versati dai membri e dal reddito della sostanza;
- b) dalle offerte di terze persone e dalle sovvenzioni pubbliche;
- c) dai contributi annuali versati all'ASP dalla Fondazione svizzera per paraplegici conformemente agli scopi stabiliti (Art. 2, cpv. 3).

² L'ASP versa ogni anno un contributo adeguato alle Sezioni affiliate. L'ammontare del contributo viene approvato dall'Assemblea dei delegati.

³ Le Sezioni possono organizzare collette nella loro regione solo con il consenso del Comitato centrale.

Art. 27 Responsabilità

¹ La responsabilità dell'ASP verso terzi si conforma all'Art. 75a del CCS.

V. DISPOSIZIONI FINALI

Art. 28 Modifiche degli statuti

¹ Gli statuti dell'ASP possono essere modificati su proposta scritta del Comitato centrale oppure di una delle Sezioni.

² Se viene proposta una modifica degli statuti, il relativo testo dovrà essere inviato con la convocazione dell'Assemblea dei delegati. Per l'approvazione di una modifica è necessaria la maggioranza dei due terzi dei delegati presenti all'Assemblea dei delegati aventi diritto di voto.

Art. 29 Scioglimento

¹ Su proposta del Comitato centrale o di due quinti delle Sezioni, l'Assemblea dei delegati può deliberare lo scioglimento dell'ASP. Per questa delibera è necessaria una maggioranza dei due terzi di tutti gli aventi diritto di voto all'Assemblea dei delegati. Se questa maggioranza non viene raggiunta, il Comitato centrale può convocare un'ulteriore Assemblea dei delegati. In questo caso, per lo scioglimento dell'ASP sarà sufficiente la maggioranza di due terzi dei presenti con diritto di voto.

Art. 30 Liquidazione

¹ In caso di scioglimento dell'ASP, e se l'Assemblea dei delegati non delibera altrimenti, il Comitato centrale in quel momento in carica provvede alla liquidazione. Durante l'intera fase della liquidazione restano in vigore le competenze dell'Assemblea dei delegati.

² I fondi risultanti dalla liquidazione dell'ASP saranno utilizzati in primo luogo per soddisfare gli impegni legali e contrattuali iscritti dell'ASP. Un'eventuale rimanenza del patrimonio verrà tenuta a disposizione, per un periodo di due anni, dalla Fondazione svizzera per paraplegici per un'eventuale nuova ASP che si dovesse costituire. Se questa nuova costituzione non venisse effettuata, il patrimonio va alla Fondazione svizzera per paraplegici.

Art. 31 Entrata in vigore

¹ Questi statuti entrano in vigore in data odierna e sostituiscono gli statuti di base del 27 aprile 1980, con le modifiche apportate l'8 novembre 1986, il 28 marzo 1987, il 20 aprile 1991, il 30 aprile 1994, il 22 novembre 1997, il 15 aprile 2000, l'11 novembre 2000, il 23 novembre 2002, il 28 aprile 2007, il 25 aprile 2009, il 25 aprile 2015 e il 28 aprile 2018.

² Per l'attuazione dell'Articolo 18 cpv. 1 di questi statuti viene concesso per la durata in carica un termine transitorio fino al 31 dicembre 2020.

³ Questo è quanto ha deciso l'Assemblea dei delegati del 27 aprile 2019.

Nottwil, 27 aprile 2019

A nome dell'Assemblea dei delegati

Vicepresidente

Vicedirettore

Thomas Schneider

Urs Styger

In caso di dubbi fa stato la versione tedesca del testo con il seguente significato delle parole:

Direzione: il Direttore/la Direttrice

Direzione (Comitato direttivo): la Direzione e tutti i responsabili del reparto

Segreteria: sede principale dell'ASP, Kantonsstrasse 40, 6207 Nottwil

